

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 20 (1994)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Kreuzipation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

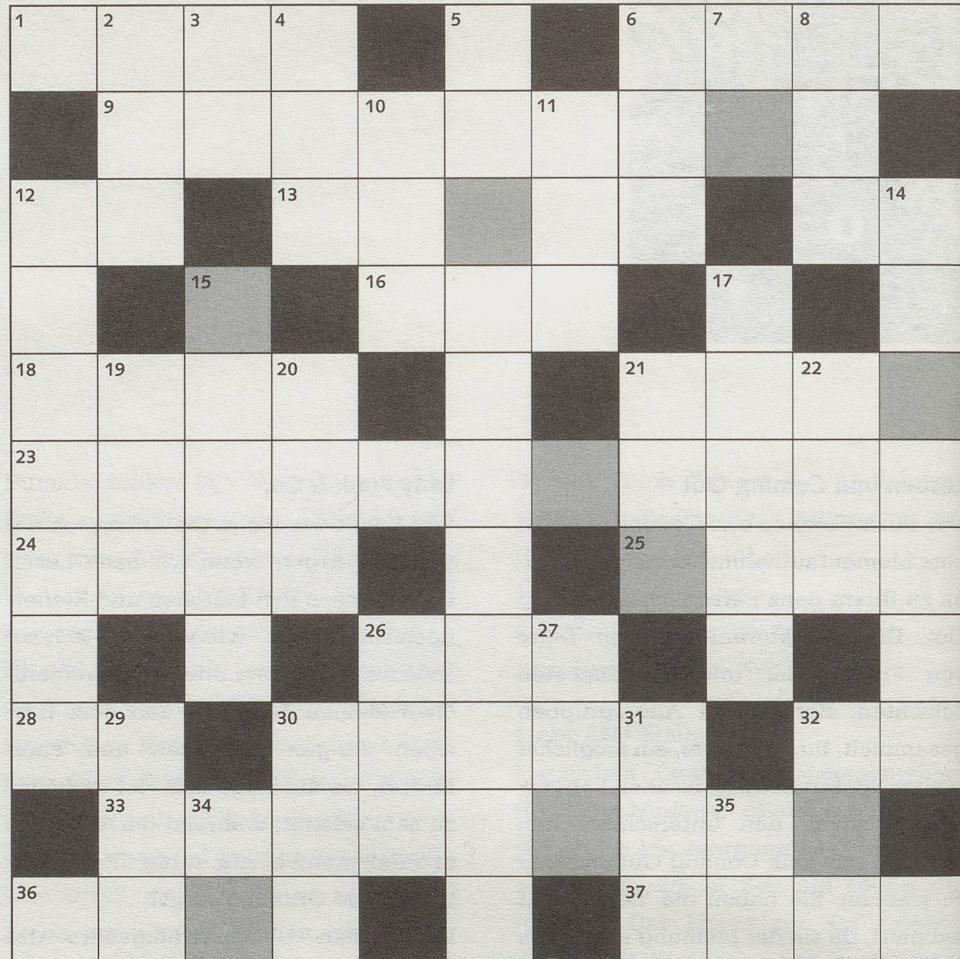
# Kreuzipation

## WAAGRECHT

- 1 Dieses Tier ist nur in der Metapher weiss
- 6 Gilt für Schuhe ebenso wie für Verliebte
- 9 Haarfarbe des Vamps
- 12 Amerikanischer Männervorname
- 13 Hörbare Schwingungen der Luft
- 16 So wird ein Ordensbruder in San Pietro angesprochen
- 18 Einschnitt in der Erdoberfläche (Genitiv)
- 21 Doppelrohrblatt-Instrument
- 23 Steht in der Adventszeit hoch im Kurs
- 24 Schweizer Ausdruck für Lawine
- 25 Freundschaftliches Verhältnis zwischen zwei Staaten, abgebröckelt, aber noch flugfähig
- 26 So ist 25 waagrecht im Restaurant
- 28 Schweizer Kanton
- 30 Camille hiess seine Mitarbeiterin und Freundin
- 32 Abkürzung für postnumerando
- 33 Adjektiv für Heerscharen insularer oder überirdischer Abkunft
- 36 Auch eine ...logie
- 37 Das stand Oma, bevor sie auf Bubikopf stand

## SENKRECHT

- 2 Kann man in 3 senkrecht wieder an die Angel kriegen
- 3 Siehe 2 senkrecht
- 4 Und so weiter
- 5 Hier konkurriert sie mit ihm bei gleichen Bedingungen an einem Sonntag im Vorfrühling
- 6 Autor von Schauergeschichten und mysteriösen Geschichten
- 7 Mit 26 senkrecht davor brisantes Verhandlungsthema im nahen Osten
- 8 Kurze Adresse
- 10 Hier benimmt man sich auch nicht mehr wie ehedem
- 11 Frauenname, Vokal verloren gegangen
- 12 Zwitschert wie die Alten sungen, tönt deshalb so:
- 14 So tönt's aus den Amtsstuben
- 15 Geschwür
- 17 Wird durch drei Punkte, die nicht in einer Geraden liegen, definiert
- 19 So schreit frau auf
- 20 Verhält sich zu he wie sie zu er



- 21 Sprachliche für Sevilla
- 22 Weinmonat in Vevey, kurz
- 26 Siehe 7 senkrecht
- 27 Ich lache in Genf
- 29 Gaukler
- 30 Ergo, verstümmelt
- 31 Neue Compact Disc, kurz
- 32 Kunststoff, auch Schosstier
- 34 Anonym, Name unbekannt, kurz
- 35 Ausdruck des Kältegefühls

## Liebe Knoblerinnen,

Die Kreuzipation hat sich zu einem festen Bestandteil der EMI entwickelt und wird auch in diesem Jahr regelmässig, nämlich in jeder zweiten Nummer erscheinen. Neu ist dagegen die «Rätseltante»: Elisabeth Hofstetter, geb. 1931, selbst begeisterte Rätslerin und langjährige EMI-Leserin («seit es EMI gibt!»), wird von nun an regelmässig die Kreuzipation erstellen. Die beiden Lösungswörter ergeben sich aus den grauen Feldern, von oben nach unten und von links nach rechts gelesen. Einsendeschluss ist der 28. Februar; Adresse wie immer: «Emanzipation», Postfach 168, 3000 Bern 22.

Die Gewinnerin der letzten Kreuzipation von Nr. 9/93 ist Chris Caccia aus Colombier/NE; sie fand das richtige Lösungswort – Aelter werden – heraus. Gratulation!

E	R	B	S	E	M	I	N	Z	E
T	A	I	G	G	V	O	I	R	
A	B	O		R		T	E	N	
G	E			B	O	E		L	T
E	N	G	E	L	S	Z	U	N	G
M	U	S	E	O	K	E	R		
W	U	N	S	C	H	T	R	A	U
E	T	H	U	E			P	I	
R	T	L	N				S	P	E
T	E	E	R	D	P	I	E	T	
E	R	A	T	O	I	R	E	N	E

B	L	A	S	S	K	L	U	F	T
R	E	N	O		B	E	L	L	A
I	E	N			O		A	N	R
A	R	P	L	A	S	T	G	O	
N	E	O	F	A	S	C	H	I	S
F	A	U	N		H	E	R	Z	
B	O	U	R	G	E	O	I	S	I
A	R	J	E	A	N	S	M	S	
R	M	A		R			E	M	P
B	E	R	N	L	F	R	E	E	
E	N	G	E	L	S	T	E	R	N